

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Генеральная Ассамблея
СОРОК ШЕСТАЯ СЕССИЯ
Официальные отчеты

ВТОРОЙ КОМИТЕТ
21-е заседание,
состоявшееся
в четверг,
24 октября 1991 года,
в 15 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 21-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н БЁРК (Ирландия)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 12 ПОВЕСТИ ДНЯ: ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

Кодекс поведения транснациональных корпораций

ПУНКТ 77 ПОВЕСТИ ДНЯ: РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО
(ЧАСТЬ II)

- d) ЭКОНОМИЧЕСКОЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ
- i) ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВО

В настоящий отчет могут вноситься поправки

Поправки должны направляться за письмом одного из членов соответствующей делегации
и течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов
(Chief, Official Records Editing Section, Room DC2-250, 2 United Nations Plaza)
и включаться в окончательный отчет.

Distr. GENERAL

A/C.2/46/SR.21
14 November 1991
RUSSIAN

ORIGINAL: SPANISH

Поправки будут опубликованы после окончания сессии в виде отдельного выпуска этого Комитета

91-56764 (R9N) 726

/...

18廟

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА (A/46/3, A/46/558 и Corr.1)

Кодекс поведения транснациональных корпораций

ПУНКТ 77 ПОВЕСТКИ ДНЯ: РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО (A/46/3, A/46/39, A/46/74, A/46/163, A/46/206-E/1991/93 и Add.1-4, A/46/273, A/46/283-E/1991/114, A/46/309-S/22807, A/46/315, A/46/317-S/22823, A/46/322, A/46/323-S/22836, A/46/336, A/46/344, A/46/345, A/46/385, A/46/437, A/46/448, A/46/478, A/46/481, A/46/501/Rev.1, A/46/520, A/46/526, A/46/570; A/C.2/46/4, A/C.2/46/6; A/C.2/46/L.5)

d) ЭКОНОМИЧЕСКОЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ

1) ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВО

1. Г-н АВДЕЛЬКАРИМ (Тунис) говорит, что, учитывая экономическую взаимозависимость всех стран, замедление экономического роста и продолжение кризиса в развитых странах обусловлены, как представляется, ухудшением экономического и финансового положения развивающихся стран и наоборот. Чтобы выйти из этой ситуации, необходимо создать условия, которые способствовали бы укреплению международного экономического сотрудничества. В этой связи важным инструментом развития, открывающим возможности для наращивания сотрудничества Юг-Юг, является техническое сотрудничество между развивающимися странами. Однако такое сотрудничество никоим образом не заменяет сотрудничества Север-Юг, оно лишь дополняет его.

2. Важные изменения, происходящие в последнее время в международных экономических отношениях, должны привести к укреплению международного сотрудничества, в частности, сотрудничества Юг-Юг. Оратор выражает надежду, что включение Центральной и Восточной Европы в экономическую систему, основанную на рыночных отношениях, не окажет негативного воздействия на темпы развития остальных развивающихся стран.

3. Тунис не жалеет усилий для укрепления сотрудничества между государствами своего региона. В последние годы все его усилия были сосредоточены на создании Союза арабского Магриба, который представляет собой естественные рамки регионального сотрудничества, ибо располагает экономическими, культурными и людскими ресурсами, дающими возможность обеспечить взаимодополнимость и интеграцию экономик. Союз арабского Магриба выступает за укрепление сотрудничества с другими африканскими странами, а также странами Средиземноморья. В начале следующего года в Тунисе состоится встреча руководителей стран Западного Средиземноморья.

4. Что касается сотрудничества между африканскими странами, то Тунис принял активное участие в создании Африканского экономического сообщества на двадцать седьмой сессии Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства, проходившей в Абудже в июне этого года.

(Г-н Абделькарим, Тунис)

5. Техническое сотрудничество между развивающимися странами сдерживается нехваткой финансовых ресурсов, обусловленной значительной внешней задолженностью, оттоком финансовых ресурсов и высокими темпами внутренних накоплений. К числу других причин можно отнести отсутствие информации о возможностях и потребностях развивающихся стран и проблемы получения доступа к современным технологиям. Техническое сотрудничество между развивающимися странами в первую очередь зависит от самих этих стран, однако оно невозможно без поддержки и участия развитых стран и Организации Объединенных Наций.

6. Учитывая, что устойчивый экономический рост возможен лишь на основе повышения производительности труда, Тунис еще в 1986 году принял программу структурной перестройки экономики. В основе этой программы лежит комплекс мер по либерализации цен и финансового сектора, созданию условий для свободной конкуренции, упрощению налоговой системы и снижению налогов. Так, например, были приняты меры, направленные на снижение протекционистских барьеров, защищавших продукцию местного производства, либерализацию импорта полуфабрикатов, снижение таможенных пошлин на другие импортные товары и устранение количественных ограничений.

7. Либерализация цен коснулась 70 процентов товаров. В целях поощрения внутренних накоплений и активизации финансового сектора было принято решение отказаться от прямого контроля над кредитами, заменив его опосредованными методами контроля. Правительство считает, что конкурентоспособность тунисских товаров может быть обеспечена лишь при наличии механизма свободной конкуренции, и поэтому приступило к перестройке и приватизации государственных предприятий, чьи имеющие стратегического значения. В контексте перераспределения ролей между государственным и частным секторами и с учетом критерия эффективности уже приватизировано большое количество государственных предприятий.

8. Тунис, как и большинство других развивающихся стран, сталкивается с трудностями в области финансирования развития. Значительная внешняя задолженность страны сдерживает рост государственных и частных инвестиций и является одним из факторов, затрудняющих создание новых рабочих мест и борьбу с безработицей. Тунис сделал выбор в пользу рыночной экономики, однако в настоящее время наблюдается ослабление многосторонности в международной торговле, что связано с принятием протекционистских мер, добровольными ограничениями экспорта и созданием региональных торговых союзов, в результате чего ставятся под угрозу стратегии экономического развития, основывающиеся на расширении экспорта и служащие основой для большинства программ экономических реформ в развивающихся странах. Система Организации Объединенных Наций должна поощрять сотрудничество с учетом общих интересов развитых и развивающихся стран, с тем чтобы взаимозависимость стран давала положительный эффект.

9. Г-н УТДУЛЕ (Ботсвана), выступая в качестве представителя Исполнительного секретаря Конференции по координации развития юга Африки и касаясь доклада Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Конференцией (A/46/481), с удовлетворением отмечает, что многие из проектов, перечисленных в докладе, обеспечены финансированием. Тем не менее Конференция

(Г-н Утлуде, Ботсвана)

сталкивается с финансовыми проблемами в различных секторах, таких, как энергетика, продовольствие, сельское хозяйство и природные ресурсы, горнодобывающая промышленность, туризм, транспорт и связь. Недостатка ресурсов вызывает серьезную обеспокоенность стран - членов Конференции, которые предпринимают все усилия для решения этой проблемы. Кроме того, добавились новые области деятельности - людские ресурсы и рыболовство, а также информация и культура, - вследствие чего еще более возросли потребности в ресурсах для осуществления проектов.

10. Сегодня, спустя десять лет после принятия Лусакской декларации, в силу которой была создана Конференция, организация занята анализом своей деятельности с целью определения путей решения проблем регионального сотрудничества в 90-е годы. Как указывается в ее ежегодном докладе за 1991 год, Конференция планирует проанализировать свой первоначальный мандат по содействию экономической интеграции, принять программу действий, которая имела бы комплексный характер и согласованные глобальные рамки, и разработать долгосрочные планы финансирования проектов, которые исходили бы из постепенного уменьшения взносов участников сотрудничества на покрытие основных региональных расходов при одновременном увеличении региональных взносов.

11. Принимая во внимание тот факт, что для экономического сотрудничества необходим мир и стабильность, Конференция позитивно оценивает соглашения о достижении мира в Анголе и мирный процесс в Мозамбике и призывает все государства поддержать эти усилия. Конференция с удовлетворением следит за процессом искоренения апартеида и готова, как она всегда об этом заявляла, принять в свои члены демократическую и нерасистскую Южную Африку. На последней ежегодной сессии Конференции был создан Совместный комитет по планированию в составе представителей государств-членов и освободительных движений, задача которого состоит в определении путей и стратегий регионального сотрудничества после ликвидации апартеида. Принятые до сих пор меры говорят о том важном значении, которое придает Конференция изменениям, происходящим в Южной Африке. Важно поэтому, чтобы международное сообщество сотрудничало с Конференцией с учетом развития ситуации.

12. Г-жа ТАН (Сингапур) говорит, что ее страна безоговорочно поддерживает меры по укреплению предпринимательства как одной из основ устойчивого экономического роста с учетом необходимости нахождения надлежащего баланса между государственным и частным секторами. Это особенно важно на начальном этапе процесса индустриализации.

13. В большинстве развивающихся стран население не имеет ни финансовых ресурсов, ни знаний, необходимых для создания небольших предприятий. Неудивительно поэтому, что государственный сектор выступает инициатором процесса индустриализации и создает инфраструктуру и экономические условия, необходимые для стимулирования иностранных и национальных инвестиций.

(Г-жа Тан, Сингапур)

14. В отношении государственных предприятий Сингапур следует критериям экономического pragmatизма, стремясь свести к минимуму экономическую роль государства. Однако с момента получения Сингапуром независимости в 1965 году его индустриализация и национальное развитие характеризовались ведущей ролью государственных предприятий. В 1965 году Сингапур так же, как и сегодня, испытывал нехватку природных ресурсов, а его обрабатывающая промышленность давала менее 10 процентов ВВП при высоком уровне безработицы и трудовых конфликтах. Он не располагал также ни адекватной промышленной технологией, ни национальным предпринимательским капиталом. Поэтому правительство вынуждено было взять на себя важную роль в развертывании процесса индустриализации: оно не только обеспечило необходимые условия в виде политической стабильности и отсутствия трудовых конфликтов, но и осуществляло в различных важных секторах экономики инвестиции, которые не мог осуществить частный сектор. Несмотря на отдельные первоначальные ошибки и сбои, государственные предприятия в целом успешно вписались в систему открытой конкуренции с частным сектором. Эти предприятия вносят важный вклад в экономический рост и развитие Сингапура.

15. Государственные предприятия прежде всего должны быть экономически жизнеспособными. Во-вторых, должны быть установлены реалистичные расценки на их продукцию, которые позволяли бы покрывать их текущие расходы, не прибегая к субсидиям со стороны государства; что касается основных услуг, предоставляемых государством, таких, как водоснабжение и государственная медицинская помощь, то расценки на них должны устанавливаться дифференцированно по категориям пользователей с учетом их потребностей и доходов. В-третьих, фундаментальное значение имеет эффективное управление. И наконец, правительство должно принять энергичные меры против коррупции на всех государственных предприятиях. Применение этих принципов позволяет обеспечить экономическую жизнеспособность государственных предприятий и предоставление ими надлежащих услуг по разумным ценам.

16. Сингапур понимает, что нельзя допустить, чтобы государственный сектор доминировал в экономике, ибо это грозит не только возникновением неэффективных и сверхзаштатных протекционистских барьеров производства, но и вытеснением частных предприятий. Через какое-то время каждое правительство должно решить, как и когда приватизировать государственные предприятия и какие принять меры для стимулирования конкуренции. В последние годы Сингапур приватизировал ряд наиболее рентабельных государственных предприятий в целях сохранения их конкурентоспособности, уменьшения роли правительства и обеспечения вклада частного сектора в экономический рост. Приватизация подлежат лишь жизнеспособные государственные предприятия, другие же просто закрываются. Кроме того, во внимание должны приниматься и такие факторы, как последствия приватизации для потребителей, особенно когда речь идет об основных услугах, таких, как водо- и газоснабжение, телефонная связь и энергоснабжение.

17. В случае Сингапура государственные предприятия способствуют политической стабильности и экономическому благосостоянию страны, оказывая услуги надлежащего качества по разумным ценам. В заключение оратор говорит, что соотношение между государственным и частным предпринимательством должно определяться уровнем развития каждой страны и ее социальными, экономическими и политическими условиями.

/...

18. Г-н ГЕРРЕРО (Филиппины), напоминая о традициях сотрудничества на Филиппинах, говорит, что дух взаимодействия должен на всех уровнях служить осью технического сотрудничества между развивающимися странами. На развивающихся странах лежит главная ответственность за развитие такого сотрудничества, однако развитые страны и система Организации Объединенных Наций также должны помогать этому процессу.
19. Краеугольным камнем намешанных усилий в области технического сотрудничества между развивающимися странами является Бузнос-айресский план действий, основная цель которого состоит в достижении развивающимися странами индивидуальной и коллективной экономической самостоятельности.
20. После принятия этого Плана действий Филиппины приступили к осуществлению проектов технического сотрудничества с различными странами - членами АСЕАН, в частности с Бруней-Даруссаламом, Индонезией, Малайзией, Сингапуром и Таиландом, а также с другими странами, прежде всего с Китаем, Индией и странами - участниками Целевого фонда имени Переса Геррero. Учебные курсы, организуемые Филиппинским советом по вопросам технической помощи, готовят специалистов для 16 развивающихся стран, сумевших определить, проанализировать и оценить свои приоритеты в области развития и понимающих, что их потребности могут быть отчасти удовлетворены за счет знаний и возможностей, имеющихся в развивающихся странах.
21. Все это свидетельствует о том, что техническое сотрудничество между развивающимися странами не только не умирает, но и активно развивается. Однако такое сотрудничество было бы гораздо более эффективным, если бы развивающиеся страны имели доступ на благоприятных для них условиях к новым технологиям стран Севера. Основным препятствием здесь является не отсутствие политической воли, а нехватка средств. Когда страна вынуждена направлять от 40 до 50 процентов своих бюджетных ассигнований на обслуживание внешней задолженности и ограничивать импорт товаров, предназначенных на цели решения неотложных экономических и социальных задач, ей нелегко изыскать средства для покрытия расходов, связанных с деятельностью в области технического сотрудничества. И тем не менее, это сотрудничество осуществляется полным ходом, несмотря на указанные выше ограничения и трудности.
22. Что касается перспектив технического сотрудничества между развивающимися странами, то у делегации Филиппин есть ряд конкретных рекомендаций. Необходимо покончить со стереотипами, которые заставляют страны Йга чрезмерно полагаться на Север и являются наследием колониального прошлого. Не всегда то, что поступает с Севера, является лучшим. Каждая страна должна проанализировать девять целей Бузнос-айресского плана действий и содержащиеся в нем 34 рекомендации и как можно решительнее осуществлять их. По мере расширения национальных возможностей и улучшения качества осуществления программ и проектов на национальном уровне будет возрастать уверенность в своих силах и экономическая самостоятельность развивающихся стран, что позволит поставить на более прочную основу техническое и экономическое сотрудничество между странами Йга.

/...

(Г-и Геррero, Филиппины)

23. Страны Ўга должны вести максимально широкий диалог с целью определения первоочередных задач, особенно в том, что касается секторальных потребностей в целях развития; необходимо определить, сохранить и укрепить сравнительные преимущества каждой страны и каждого региона; необходимо развивать сотрудничество в разработке национальных и региональных стратегий при поддержке специализированных учреждений Организации Объединенных Наций. К этим усилиям должен также подключиться частный сектор, что обеспечило бы создание смешанных предприятий. Кроме того, необходимо максимально тесное взаимодействие между координационными центрами по вопросам технического сотрудничества между развивающимися странами, а также между этими центрами и организациями частного сектора.

24. Техническое сотрудничество должно охватывать все сферы человеческой деятельности: здравоохранение, обеспечение продовольствием, строительство дешевого жилья, предотвращение стихийных бедствий, ликвидацию неграмотности, начальное образование и образование для взрослых, реабилитацию инвалидов, борьбу с наркотиками и т.д. Для этого необходимы энергичные усилия по совершенствованию информационных систем, подготовке справочных материалов об имеющихся возможностях и потребностях, налаживание сотрудничества между специализированными центрами и использованию информационных технологий.

25. Все это не означает, однако, что техническое сотрудничество между развивающимися странами должно заменить сотрудничество между Севером и Ўгом. Сотрудничество Север-Ўг и сотрудничество Ўг-Ўг должны дополнять друг друга, а техническое сотрудничество между развивающимися странами должно стать трамплином для интеграции этих стран в международную экономику на принципах справедливости и взаимной выгоды. Техническое сотрудничество между развивающимися странами должно стать частью программ и проектов специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, а также частью национальных программ и проектов. Кроме того, Специальное подразделение по техническому сотрудничеству между развивающимися странами с широким мандатом на развитие этого вида деятельности должно выступать в качестве агента тех, кто хочет и может помочь странам Ўга решительно и достойно помочь самим себе.

26. Что касается вопроса о предпринимательстве, то оратор напоминает, что на Филиппинах предпринимательские традиции уходят в глубь веков. На место небольших семейных предприятий, сохранившихся еще и сегодня, постепенно приходят крупные предприятия, имеющие тысячи служащих, совладельцев и компаний.

27. Изменилась не сама концепция предпринимательства, а масштаб проблем, связанных с деятельностью крупных предприятий, с их сложным комплексом потребностей в области управления, информации, автоматизированного производства, финансирования и сбыта. Сложность крупных предприятий может отпугнуть потенциальных предпринимателей, которые, стремясь к финансовому успеху, забывают иногда, что такой успех вырастает из скромных начинаний.

/...

(Г-н Герреро, Филиппины)

28. В целях поощрения духа предпринимательства необходимо развивать в молодых людях инициативу, чувство ответственности, способность реально оценивать риски и умение не бояться конкуренции. Воспитание в таком духе возможно только в том случае, если национальная политика признает незаменимость частного сектора для развития; частный сектор только выигрывает от того, что параллельно с ним существует эффективный государственный сектор, обеспечивающий благоприятные условия для частной инициативы. Эффективное взаимодействие государственного и частного секторов является производным от национальных условий, однако здесь необходимо вновь подчеркнуть важную роль международного сообщества в деле оказания экономической помощи развивающимся странам, поскольку наилучший способ облегчить задачу предпринимателей - это создать обстановку стабильности и национального процветания. Факторами, способствующими укреплению предпринимательства, являются интернационализация рынков, доступ к рынкам промышленно развитых стран и стимулирование прямых иностранных инвестиций.

29. Филиппинское правительство в настоящее время осуществляет программу приватизации предприятий, принадлежащих правительству. Приняты также меры по ослаблению государственного регулирования торговли и транспорта. Правительство осуществляет также программу децентрализации производства, с тем чтобы вынести его за пределы большой Манилы. Одновременно для предпринимателей создаются стимулы к производству продукции на экспорт с использованием национальных материалов, капитала и знаний.

30. Г-н ДЖАКТА (Алжир) говорит, что его выступление является дополнением к заявлению представителя Ганы, сделанному от имени государства - членов Группы 77, с позицией которых он полностью солидарен. Алжир является членом Группы 15 по вопросам сотрудничества Ўг-Ўг и хотел бы изложить некоторые дополнительные замечания, касающиеся технического сотрудничества между развивающимися странами - сотрудничества, поборником которого Алжир выступает на субрегиональном уровне в рамках Союза арабского Магриба, на уровне арабского мира в рамках Лиги арабских государств, на уровне всего африканского континента в рамках Организации африканского единства, а также на уровне остальных регионов Ўга в рамках двусторонних и многосторонних механизмов.

31. Прекрасный доклад Комиссии Ўга, отдельные части которого непосредственно касаются сотрудничества Ўг-Ўг и отношений со странами Севера, является важным вкладом в развитие экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами. Делегация Алжира разделяет мнение о том, что коллективные усилия стран Ўга во многом сдерживаются отсутствием постоянного механизма, который занимался бы оказанием интеллектуальной, технической и структурной поддержки.

32. Техническое сотрудничество между развивающимися странами в первую очередь представляет интерес для самих этих стран, однако в нем должно быть заинтересовано и все международное сообщество, поскольку такое сотрудничество не может реализоваться без дополнительной финансовой поддержки и без кatalитической роли системы Организации Объединенных Наций. Техническое сотрудничество между развивающимися странами не может заменить традиционного международного сотрудничества, однако оно становится полезным инструментом содействия экономическому и социальному прогрессу развивающихся стран, если

(Г-н Диакта, Алжир)

эти страны объединяют имеющийся у них потенциал и обмениваются опытом. Делегация Алжира убеждена, что существующие юридические рамки, в именно Буэнос-айресский план действий, являются подходящей основой для такого сотрудничества. Этот план продолжает действовать и остается основным нормативным документом, касающимся данной формы сотрудничества.

33. Достижение целей технического сотрудничества между развивающимися странами связано с созданием благоприятного международного экономического климата. Это возможно только в том случае, если международное сообщество возьмет на себя коллективную ответственность за выполнение следующих условий: быстрое и долгосрочное решение проблемы внешней задолженности развивающихся стран, которая вместе с обратной передачей финансовых ресурсов является одной из основных причин экономического застоя в развивающихся странах; предоставление в достаточном объеме и на благоприятных условиях внешних финансовых ресурсов для удовлетворения потребностей экономического развития развивающихся стран; улучшение международного экономического климата путем преодоления глобальных диспропорций с учетом интересов развивающихся стран; стимулирование региональной экономической интеграции развивающихся стран; и повышение роли организаций системы Организации Объединенных Наций в экономическом возрождении развивающихся стран и укреплении Программы развития Организации Объединенных Наций, которая является основным механизмом технического сотрудничества между развивающимися странами в рамках системы Организации Объединенных Наций.

34. Г-н АБДЛЬХАСАНИ (Исламская Республика Иран) говорит, что на практике транснациональные корпорации являются одним из наиболее важных действующих лиц мировой экономики. Их доля в производстве продукции в мире огромна. У некоторых из наиболее крупных корпораций объем продаж превосходит валовой продукт многих стран. Растущая роль транснациональных корпораций в мировой экономике требует выработки международного кодекса, который бы регулировал отношения между этими предприятиями и государствами, в которых они осуществляют свою деятельность. Такой документ способствовал бы кодификации международного экономического права и одновременно позволял бы в максимальной степени использовать преимущества транснациональной экономической деятельности и свести к минимуму возможные негативные последствия такой деятельности. Наряду с этим он обеспечил бы стабильные и четкие рамки, способствующие трансграничной передаче ресурсов и тем самым повышению роли иностранных инвестиций в экономическом развитии.

35. После 15 лет переговоров такой кодекс почти готов, хотя еще остаются нерешенные вопросы, препятствующие его принятию на основе консенсуса. Новый импульс работе над кодексом дало принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 45/186. Хотя форма и содержание последнего варианта кодекса, ставшего результатом долгих лет переговоров, хорошо сбалансированы, некоторые делегации не проявляют готовности четко изложить свою позицию. В качестве предлога для откладывания переговоров по кодексу используются ведущиеся в настоящее время международные переговоры, в том числе переговоры в рамках Уругвайского раунда, работа по подготовке Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и восьмая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, хотя они и не имеют

/ ...

(Г-н Абольхасани, Исламская
Республика Иран)

непосредственного отношения к содержанию кодекса. Учитывая все это, делегация Исламской Республики Иран искренне рассчитывает на то, что возобновление консультаций, запланированных на июнь-июль 1992 года, позволит завершить работу над кодексом, после чего его можно будет принять на сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

36. Несмотря на многочисленные инициативы по стимулированию экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами, фактический уровень такого сотрудничества не может считаться удовлетворительным. Развивающиеся страны располагают значительными ресурсами и экономическим потенциалом, а также обширным рынком, который продолжает расширяться. Хотя в некоторых отраслях их экспортная продукция является конкурентоспособной, осуществление эффективных и согласованных программ позволило бы им создать вспомогательную систему, где на основе специализации можно было бы получать значительные выгоды. С другой стороны, экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами с целью обмена опытом, информацией и современными технологиями, совершенствования технических знаний и решения общих экономических и социальных проблем на основе коллективных усилий представляет собой эффективную с точки зрения расходов модель развития, которая должна быть в полной мере реализована на практике. В этом отношении хорошую основу для достижения прогресса в этих областях представляет собой доклад Комиссии Шга. Главное, что нужно сделать, - это осуществить рекомендации, содержащиеся в этом докладе. Комитет высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами решил рассмотреть на своей ближайшей сессии, которая состоится в 1993 году, свой возможный вклад в процесс осуществления рекомендаций, содержащихся в докладе. Генеральная Ассамблея также должна подумать над тем, какой вклад она может внести в выполнение этих рекомендаций.

37. Несмотря на то, что ПРООН, ФАО и ЮНИДО все шире используют экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами в своей деятельности в целях развития, в рамках системы Организации Объединенных Наций, еще можно многое сделать. В этой связи делегация Исламской Республики Иран выражает признательность Совету управляющих ПРООН за его решение включить техническое сотрудничество между развивающимися странами в число шести приоритетных направлений деятельности в ходе предстоящего шестого цикла программирования, а также за его решение разрешить использовать до 10 процентов ОПЗ на цели деятельности в области технического сотрудничества. Основную ответственность за планирование, финансирование и осуществление деятельности по техническому сотрудничеству между развивающимися странами несут заинтересованные правительства. Однако одним из основных препятствий на пути расширения такой деятельности по-прежнему остается нехватка финансовых ресурсов. Поэтому для стимулирования сотрудничества между развивающимися странами требуется изыскать необходимые финансовые средства. Международное сообщество, и в частности развитые страны, могут сыграть в этом вопросе весьма важную роль. Кроме того, расширение экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами зависит от возможностей национальных координационных центров и механизмов развивающихся стран, занимающихся данным вопросом. Поэтому необходимо укреплять эти учреждения, интегрируя их в правительственные механизмы, где отдача от них может быть большей.

38. Г-н ЙЕНЕЛ (Турция) говорит, что сегодня является общепризнанным положение о том, что основную ответственность за успех процесса развития несут сами развивающиеся страны. Признается сегодня и то, что страны, политика которых ориентирована на внешний рынок и которые сотрудничают и обмениваются опытом с другими странами, как правило, добиваются больших успехов в своих усилиях в области развития. Наиболее ценными являются достижения и опыт стран с примерно одинаковым уровнем развития; исходя из этого и был принят Буэнос-айресский план действий, направленный на расширение экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами.

39. Техническое сотрудничество между развивающимися странами может показаться несколько абстрактным видом деятельности, однако в действительности оно является весьма реальным дополнительным элементом усилий развивающихся стран в области развития. Как видно из докладов, представленных на шестой сессии Комитета высокого уровня, призванного провести обзор технического сотрудничества между развивающимися странами, развивающиеся страны все более широко используют техническое сотрудничество в качестве инструмента для удовлетворения своих технических потребностей. В течение последнего десятилетия возросли различия между развивающимися странами, и некоторым регионам удалось добиться крупных экономических успехов. Эти страны оказались в более благоприятной ситуации с точки зрения оказания помощи другим странам, и их долг оказать такую помощь.

40. За последние десятилетия Турция многое добилась в экономической области. В конце 80-х годов было создано Турецкое агентство по вопросам сотрудничества. Это учреждение координирует сотрудничество Турции с остальными развивающимися странами и, имея ежегодный бюджет в 6 млн. долл. США, осуществляет различные программы в области профессиональной подготовки, которые она предлагает многим странам, прежде всего африканским.

41. Использованы еще далеко не все возможности в области технического сотрудничества между развивающимися странами. Система Организации Объединенных Наций должна разработать стратегию, которая удовлетворяла бы потребностям развивающихся стран в этой области в 90-е годы в соответствии с принципами Буэнос-айресского плана действий.

42. Что касается предпринимательства, то необходимо иметь в виду, что техническое сотрудничество между развивающимися странами может сыграть важную роль в его развитии. Содействие предпринимательству и поощрение частного сектора становятся все более важными элементами социального и экономического развития и способны стимулировать рост торговли и инвестиций. В сотрудничестве с ПРООН Турция приступила к осуществлению программ в этой области и готова поделиться своим опытом с другими развивающимися странами.

43. Г-н МАТРИ (Пакистан) говорит, что в докладе Комиссии Йига указывается, что страны Йига могут много достичь путем более полного использования своей коллективной энергии, что позволило бы им занять более важное место в мировой экономике и получить более благоприятные возможности для того, чтобы оказывать на нее свое влияние. Возможности, которые открывает экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами, могут быть реализованы только при политической поддержке развитых и развивающихся стран. В нынешней экономической ситуации, характеризующейся ростом универсализации и взаимозависимости, можно слышать утверждения о том, что развивающиеся страны

/...

(Г-и Матри, Пакистан)

способны остановить тенденцию к их выталкиванию на периферию мировой экономики путем сотрудничества Юг-Юг. Хотя трудно отрицать обоснованность этого утверждения, остается фактом то, что экономическое сотрудничество между развивающимися странами может осуществляться только в более широких рамках мировой экономики.

44. Одной из причин, объясняющих отсутствие надежного механизма технического сотрудничества между развивающимися странами, является то, что в результате широкого оттока ресурсов из развивающихся стран в развитые эти страны оказались лишенными средств, необходимых для их экономического роста. Внешние условия и, в некоторых случаях, неблагоприятная внутренняя ситуация сделали невозможным для развивающихся стран накопление капитала. Представляется очевидным, что недостаток ресурсов в странах Юга затрудняет для них деятельность в области экономического сотрудничества. Пакистан считает, что важное значение для стимулирования торговли между развивающимися странами имеет создание системы финансирования торговли, предложенное в докладе совещания группы экспертов, созданной недавно ЮНКТАД.

45. Хорошую основу для использования технического сотрудничества в интересах развивающихся стран дает Буэнос-айресский план действий. Несмотря на усилия развивающихся стран, системы Организации Объединенных Наций и некоторых развитых стран, огромные возможности, которые открывает техническое сотрудничество между развивающимися странами, используются еще не в полной мере. Чтобы сделать это сотрудничество эффективным инструментом развития, развитые и развивающиеся страны должны продемонстрировать большую решимость укреплять эту форму сотрудничества.

46. Техническое сотрудничество между развивающимися странами занимает важное место в экономических связях Пакистана, который в своей деятельности по развитию такого сотрудничества исходит из наиболее важных рекомендаций, содержащихся в Буэнос-айресском плане действий. Пакистан оказывает техническую помощь многим развивающимся странам и создал систему технического сотрудничества, которая эффективно функционирует на различных уровнях. Кроме того, с рядом развивающихся стран, в частности с Индонезией, Индией, Китаем, Югославией, Таиландом и Ираном, он заключил двусторонние соглашения.

47. Что касается предпринимательства, то оно может способствовать повышению эффективности мировой экономики, если будет развиваться в условиях открытой и свободной экономической системы. Существует неразрывная связь между предпринимательством и торговлей. Поэтому для того, чтобы предпринимательство могло стимулировать развитие, необходимо как можно скорее завершить переговоры в рамках Уругвайского раунда. Правительство Пакистана приняло конкретные меры для активизации экономической деятельности на основе поощрения свободного предпринимательства, децентрализации принятия решений, ослабления мер государственного регулирования, устранения монополий путем приватизации государственных предприятий, упрощения административных процедур и проведения структурной реформы. Однако, как указывается в резолюции 45/188 Генеральной Ассамблеи, не существует универсальных рецептов успешного развития, и каждая страна самостоятельно определяет свою экономическую политику в соответствии с ее конкретной ситуацией и условиями.

/...

48. Г-н ДУГЭН (Соединенные Штаты Америки) говорит, что в последние годы Второй комитет участвует в ведущейся на глобальном уровне дискуссии по вопросу о роли, включая обязанности, частного сектора в деле содействия усилиям стран, стремящихся обеспечить развитие своих экономик или активизировать свою экономическую деятельность». Эта дискуссия позволила прийти к выводу о том, что предпринимательский потенциал частного сектора является одним из наиболее эффективных движителей развития.

49. Обсуждения, проходившие в прошлом году, привели к принятию Генеральной Ассамблеей резолюции 45/188, озаглавленной "Предпринимательство", которая была представлена Соединенными Штатами вместе с 35 другими государствами - членами Организации Объединенных Наций. Заместитель Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) г-н Гомес в своем заключительном выступлении во Втором комитете отметил, что эта резолюция является событием, впервые продемонстрировавшим широкий консенсус по данному вопросу; она обеспечивает широкую основу для оказания поддержки со стороны системы Организации Объединенных Наций правительству, стремящемуся к развитию и оживлению своей экономики путем стимулирования свободного предпринимательства и рыночных отношений. Исключительно важное значение имеет то, что в резолюции 45/188 подтверждается необходимость создания на национальном и международном уровнях благоприятных условий для частных инвестиций и развития предприятий с учетом условий и потребностей каждой страны.

50. В июне 1991 года Совет управляющих ПРООН принял важные меры по осуществлению этой резолюции, что нашло отражение в его решении 91/11, озаглавленной "Роль частного сектора в развитии". В этом решении подчеркивается необходимость включения предпринимательства в сферу деятельности органов Организации Объединенных Наций, занимающихся проблемами развития. Состоявшиеся затем в рамках Экономического и Социального Совета консультации выявили широкую поддержку резолюции о предпринимательстве, о чем свидетельствуют выступления делегатов на сорок шестой сессии Генеральной Ассамблеи.

51. Соединенные Штаты считают, что можно и следует пойти дальше. Делегация Соединенных Штатов хотела бы сотрудничать с другими делегациями во Втором комитете, а также в рамках Секретариата в целях выработки основных элементов новой резолюции, которая основывалась бы на договоренностях, достигнутых в течение последнего года. Предварительные консультации между авторами резолюции, принятой на прошлой сессии Генеральной Ассамблеи, указывают на наличие широкой заинтересованности в обеспечении того, чтобы система Организации Объединенных Наций помогла международному сообществу овладеть техническими знаниями, необходимыми для обеспечения эффективности и динамичного роста частного сектора. Разумеется, в предлагаемом тексте необходимо признать и роль государственного сектора, а также национальные потребности и специфику.

52. Мы надеемся, что в результате этих консультаций будет выработан полезный документ, который можно будет принять на основе консенсуса и в котором будут указываться пути наиболее эффективного включения предпринимательства в сферу деятельности департаментов и органов Организации Объединенных Наций и других учреждений системы.

(Г-и Дугэн, Соединенные Штаты)

53. Все больше стран в своих национальных стратегиях развития признают центральную роль рыночной экономики и принимают меры, направленные на мобилизацию энергии предпринимателей на цели обеспечения самостоятельного экономического роста. Все государства-члены должны содействовать укреплению этой глобальной тенденции и таким образом продемонстрировать способность Организации Объединенных Наций противостоять вызовам международной экономической действительности, претерпевающей радикальные изменения.

54. Г-н ОДИСЕМЕКА (Нигерия) отмечает, что сейчас, когда с окончанием холодной войны и ослаблением напряженности между Западом и Востоком открываются новые глобальные перспективы, возникают и новые реальности, настоятельно требующие сконцентрировать внимание на сложном положении развивающихся стран. Разрыв между развитыми и развивающимися странами становится все больше, что заставляет развивающиеся страны предпринимать согласованные и целенаправленные усилия в целях объединения ресурсов и поиска на этой основе выхода из сложившейся ситуации. С учетом этого необходимо признать, что техническое сотрудничество является одним из инструментов международного сотрудничества в целях развития. Такое сотрудничество должно и впредь быть направлено в первую очередь на достижение экономической самостоятельности развивающихся стран путем укрепления их технического, административного, управленческого и исследовательского потенциала в целях обеспечения эффективности их усилий в области национального развития. Это требует от стран, готовых осуществлять такое сотрудничество, объединения ресурсов, знаний и технических возможностей. Организация Объединенных Наций может играть здесь лишь кatalитическую роль, сводящуюся к поддержке и дополнению национальных усилий и повышению качества международного сотрудничества.

55. Уже в течение ряда лет Нигерия развивает техническое сотрудничество с помощью Корпуса технической помощи, целью которого является оказание содействия развивающимся странам, особенно странам Африки, а также тихоокеанского иカリбского регионов, посредством предоставления им квалифицированного технического, преподавательского и научного персонала в целях поддержки их усилий в области развития.

56. Одной из основных проблем, тормозящих техническое сотрудничество между развивающимися странами, является ограниченность финансовых ресурсов. Делегация Нигерии считает, что, хотя вклад развитых стран в укрепление национальной и коллективной экономической самостоятельности развивающихся стран носит вспомогательный характер, он все же имеет исключительно важное значение и поэтому необходима переориентация политики и процедур стран-доноров, с тем чтобы помочь развивающимся странам в максимально возможной степени использовать свой потенциал. Им необходима помочь не только в покрытии валютных расходов, но и в финансировании в отдельных случаях местных расходов и услуг. Нигерия выражает признательность тем странам и организациям, которые приняли соответствующие меры согласно рекомендациям Буэнос-айресского плана действий.

(Г-н Олисемеке, Нигерия)

57. Важное значение имеет также, несмотря на свои ограниченные масштабы, финансирование деятельности по ТСРС за счет увеличения ОИЗ и специальных ресурсов Программы развития Организации Объединенных Наций. Другой мерой, которую следовало бы принять, является укрепление потенциала региональных и субрегиональных банков и фондов развития в области финансирования деятельности по ТСРС.

58. Чрезвычайно важную роль в том, что касается ресурсов для ТСРС, играют национальные координационные центры, в связи с чем необходимо наладить взаимодействие между такого рода центрами в отдельных отраслях, например в рамках технических министерств. Органы Организации Объединенных Наций должны приложить все усилия к тому, чтобы ТСРС было признано, с учетом расходов на него, в качестве эффективной формы сотрудничества в деле осуществления проектов в области развития. Необходимо распространять информацию о ТСРС и содействовать повышению квалификации сотрудников координационных центров для укрепления их авторитета, что необходимо для осуществления их функций.

59. И наконец, следует напомнить, что преимущества ТСРС по сравнению с традиционными методами осуществления проектов нельзя считать само собой разумеющимися без предварительного тщательного изучения особенностей каждого проекта, представляемого на рассмотрение, поскольку в одних случаях ТСРС может оказаться весьма полезным для осуществления проектов, тогда как в других может открыть экономику для эксплуатации, не принося взамен осозаемых выгод.

60. Г-жа КОСТАЛОВА (Чешская и Словацкая Федеративная Республика) говорит о важности принятия резолюции 45/188 Генеральной Ассамблеи по вопросу о предпринимательстве. Эта резолюция является неотъемлемой частью усилий Организации Объединенных Наций по утверждению универсальных принципов экономического сотрудничества, в частности принципа открытости национальных экономик новым тенденциям, влияющим на эволюцию мировой экономики.

61. Чешская и Словацкая Федеративная Республика находится на этапе перехода к рыночной экономике, в рамках которого правительство продолжает осуществлять процесс приватизации и полной либерализации рынка с целью создания благоприятных условий для развития предпринимательства.

62. Важным сектором чехословацкой экономики является внешняя торговля. Хотя чехословацкие предприятия и ориентируются на Европу, они готовы установить взаимовыгодные экономические отношения с предприятиями всех стран, как европейских, так и стран других континентов, будь то развитые или развивающиеся. Дух предпринимательства и общая открытость экономик создают новые возможности для эффективного сотрудничества. В этой связи она отмечает роль ПРООН в деле поддержки предпринимательства, о чем свидетельствует создание в рамках ПРООН нового подразделения по проблемам частного сектора, и считает, что полезную роль может сыграть также деятельность Центра Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям и Специального подразделения по техническому сотрудничеству. По ее мнению, было бы целесообразно, чтобы Организация Объединенных Наций разработала общую стратегию, направленную на укрепление роли предпринимательства в экономическом

/...

(Г-жа Косталова, Чешская и Словакская
Федеративная Республика)

развития, прежде всего путем использования национальных учреждений для укрепления предпринимательского потенциала небольших и средних предприятий, а также путем создания эффективной системы обмена информацией по вопросам оперативной деятельности Организации Объединенных Наций и предпринимательства.

63. Г-н КИМ (Корейская Народно-Демократическая Республика) говорит, что нынешнее международное положение заставляет развивающиеся страны как никогда активно участвовать в деятельности по ТСРС, однако возможности этих стран по мобилизации ресурсов, необходимых для ТСРС, по-прежнему ограничиваются экономическими трудностями, обусловленными такими факторами, как снижение цен на сырьевые товары и протекционистская политика развитых стран. Для успеха усилий по ТСРС необходимы благоприятные международные условия, поскольку ТСРС является всего лишь одним из важных элементов международного экономического сотрудничества, никаким образом не заменяя его.

64. Система Организации Объединенных Наций должна играть важную роль в области ТСРС и Корейская Народно-Демократическая Республика поддерживает решения Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами, особенно его решение 7/1, и с удовлетворением отмечает решение ПРООН включить ТСРС в число шести приоритетных направлений деятельности по укреплению национальных возможностей в ходе шестого цикла программирования. По ее мнению, необходимо расширить функции Специального подразделения по ТСРС, включив в них пообрение и координацию деятельности по ТСРС, с тем чтобы в ней участвовали все заинтересованные страны. Кроме того, необходимо улучшить систему информации по ТСРС и рассмотреть возможность создания широкой сети, которая включала бы Специальное подразделение по ТСРС, отделения ПРООН на местах и национальные координационные центры.

65. В заключение оратор с удовлетворением отмечает предложение правительства Марокко провести у себя в 1992 году международное консультативное совещание по вопросам технического сотрудничества между развивающимися странами.

66. Г-жа ХАСАН (Египет) говорит, что экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами является одним из основных факторов развития этих стран и что международное сообщество достигло в этой области договоренностей, которые содержатся главным образом в Буэнос-айресском плане действий и Каракасской программе действий. Однако для полной интеграции ТСРС в деятельность в области развития развивающиеся страны нуждаются в решительной финансовой поддержке со стороны своих партнеров по двусторонним отношениям. Эта поддержка тем более важна с учетом последних изменений в мировой экономике.

67. Египет полностью поддерживает решения, принятые Комитетом высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами на его седьмой сессии. В докладе Комитета упоминаются важные новые шаги, среди которых решение о включении ТСРС в число шести приоритетных направлений

(г-жа Хасан Египет)

деятельности в рамках пятого цикла программирования и решение Совета управляющих ПРООН разрешить странам использовать до 7,5 млн. долл. США или 10 процентов своих ОПЗ на деятельность по ТСРС. Однако финансовых средств на цели ТСРС по-прежнему недостаточно, и поэтому Египет призывает к увеличению ресурсов, выделяемых системой Организацией Объединенных Наций на расширение этой деятельности.

68. Египет с большим интересом воспринял предложение о том, чтобы Комитет высокого уровня занялся поиском путей более широкого использования ТСРС в процессе осуществления проектов, финансируемых ПРООН на региональном, межрегиональном и глобальном уровнях. С другой стороны, он считает, что заметную роль в стимулировании деятельности по ТСРС играет Специальное подразделение по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, в связи с чем ему необходимо оказать дополнительную внешнюю финансовую поддержку. Египет поддерживает призыв Комитета высокого уровня к срочному укреплению этого органа.

69. Египет остается решительным сторонником сотрудничества Юг-Юг и уже предпринял важные шаги в этой области. Его центр по координации ТСРС является частью государственного механизма, что обеспечивает его большую эффективность. В рамках центра создан "Египетский фонд экономического сотрудничества с Африкой", который содействует в подготовке специалистов, предоставляет консультативные услуги и оказывает финансовую помощь различным программам и проектам на всем континенте.

70. Что касается вопроса о предпринимательстве, то необходимо напомнить, что Генеральная Ассамблея придает большое значение роли предпринимательства в экономическом развитии, о чем свидетельствует принятие ею резолюции 45/188. В этой связи следует отметить, что Египет приступил к осуществлению программы экономической реформы и структурной перестройки, конечная цель которой - добиться устойчивого экономического роста и повышения уровня жизни населения. Одним из основных аспектов этой программы является реформа частного сектора, в рамках которой Египет стремится поощрять частное предпринимательство путем ослабления контроля за производством и инвестициями, ликвидации государственных монополий и постепенного устранения дискриминации в отношении частного сектора. Другим важным компонентом программы является реформа государственных предприятий, имеющихся целью путем приватизации расширить рамки и улучшить управление частным сектором.

71. Что касается кодекса поведения транснациональных корпораций, то делегация Египта считает приемлемым последний вариант этого кодекса. Однако, поскольку поступило предложение возобновить консультации и поскольку важно добиться принятия этого документа на основе широкого консенсуса, она не возражает против этого предложения в надежде на то, что такие консультации позволят разрешить остающиеся вопросы и завершить работу над кодексом.

/...

72. Г-н ЭЛИАШИВ (Израиль) говорит, что он присоединяется к делегациям, указавшим на важность технического сотрудничества между развивающимися странами. Он отмечает, что Израиль неоднократно высказывался в поддержку этой деятельности и, более того, на практике делится своим опытом со странами других континентов, признавая тем самым концепцию сотрудничества в целях развития. По его мнению, другой сферой, требующей международного сотрудничества, является развитие людских ресурсов. Израиль готов поддержать усилия международных организаций в этой области и внести свой вклад в их деятельность там, где это будет для него возможно.

Заседание закрывается в 17 ч. 05 м.